اسامی 197 منطقه جغرافیایی اردبیل که به فارسی تغییر پیدا کرده است

اویان نیوز:اسامی ای که در ذیل خواهید دید بخشی از نامهای جغرافیایی مناطق روستایی و شهری اردیبل است که توسط حکومت از ترکی به فارسی تغییر پیدا کرده ولی کماکان در گویش مردم به همان صورت اصیل خود یعنی زبان ترکی نام برده میشوند.

۱- جبه‌دار (جبه‌درق)  
۱- جبه کلمه‌سی اسکی گونلرده قایانین تاقچاسینا دئیرمیشلر . آنجاق ائله ایندیده قوجاکیشی لرقایانین اوجالیقیندا اولان تاقچایا جبه‌‌دییرلر ۲- جبه دار موهممات معناسینادا اولمالیدیر. ۳- گوره‌سن جعبه سؤزوده بوسؤزده‌ن اولابیلرمی ؟  
۲- جابارلی (جبارلو)  
جابارلی کمله‌سی همن چاپارلی اولابیلرمی؟  
۳- گون دوشمئین (گئندیشمین)  
۱- کؤلکه‌لی‌یئر ۲- گون چیخمایان‌یئر ۳- بوکندین گؤرمه‌لی جین دره‌سی ، زئینو داغی ، شئیطان داشی و قارابولاقی یایلاقی‌دیر  
۴- آروادکندی (ارباب کندی)  
سلیمان نوبختی »خیاوگمشده تاریخ« کیتابیندا بوکندی آروادکندی بیلیر بوکندیله گون دوشمئین کندینین آراسیندا بیر باستانی کورپو آورا آدیندا واردی.  
۵- آقجا قشلاق (آقجه قشلاق)  
قوجاکیشی‌لرین دئدیکلرینه گورا بوردا ایکی کند واریمیش وناموس اوستونده بیر بیریله ساواشدان  
سونرا آشاقی باشلی‌لار کندی قویوب و قاچیب‌لار. و بئله سؤیله‌نیر ایکی کندین بیربولاقی واریمیش و بیرگون یوخاری باشلی‌نین قیزینین بیری سوگتیرمگه گئدنده آشاغا باشلی‌دا بیر اوغلان بوقیزا توخانیب واوندان سونرا ساواش باشلاناراق آشاغی باشلی‌لار قویوب و قاچیب‌لار. ایندیسه دئمک لازیم دیر اوخارابا ایندییه قده‌ر قالیب‌دیر. و بونلاردان باشقا بورداپیرآغاجی دا واریمیش آنجاق ایندی . بو آغاج دان بیر ایزقالماییب‌دیر .  
۶- لاها (لاهی) (لحاق)  
۱- ساخسی معناسینادیر ۲- دئمک اولار لئهدن توتولموش بیر کلمه دیر .۳- گوره‌سن لاهیجان کلمه‌سیله . بونون نه یاخینلیقی‌اولار.  
۷- چاناق بولاق (جناقیرد)  
اردبیلده و مئشکینده کند‌آدی‌دیر . ۱- چاناق ساخسی کاسایا آییددیر ۲- جمجمه ۳- سازین کونده‌سی ۴- باغانین چاناقی ۵- اؤلچوقابی‌دیر .  
۸- قیل‌پین‌لی (قیل‌پین‌لو)  
۱- بیر نوع یاپیشقان بتیگی‌دیر . ۲- بوردا ایکی کندواردی کیچیک قیل‌پین‌لی و بؤیوک قیل‌پین‌لی  
۹-قیل‌چیق‌لی (قیل‌چیق‌لو)  
۱- بیر نوع یاپیشقان بیتگی‌دیر  
۱۰- گوده‌کهریز (گوده‌کهریز)  
۱- کیچیک ‌بولاق ۲- کهریز ، النن قایریلمیش بولاقادئیر‌لر ۳- دیبی‌آزبولاق  
۱۱- جلایر (جلایر)  
تورک تایفاسینین بیریدیر  
۱۲- قاراداغلی (قاراداغلی)  
۱- اردبیل کندی‌دیر ۲- گوره‌سن قاراداغدان بورایا گلیب‌لر ۳- یالینز بوکند‌ایکی ائولی‌دیر ۴- ائله ایندیده اردبیلین بوطر‌فیندن موغانا بیچینه گئدیر‌لر .  
۱۳- رزئی (رضی)  
۱۴- سئیین (سئیین)  
۱-مال زیلنیده‌ن قایریلان بوغدا وآرپاقابنیادئیرلر. سانکی زیغدان قایر یلمیشینادا قوبور (قوبول) دئییرلر  
۱۵- ال‌وار (علی‌آباد)  
خلخالدا و مئشکین‌ده اولان کند‌آدی‌دیر  
۱۶- ارجه (ارجق)  
گوره‌سن کیچیک ارمعناسینادیر ! ؟  
۱۷- کویوز (کویج)  
۱- بیر نوع اولچوقابینا دئیر‌لر ۲- چاناقدان بؤیوک بیرقابدیر  
۱۸- آلچا (آلوچه)  
۱۹- شوشه‌گه‌میره‌ن (شیشه گران)  
۲۰- سوم‌ارین (ثمرین)  
۱- سوم، برک و مقاویم معناسینادیر  
۲۱- آراللی (آراللو)  
۱-گؤره‌سن آرالی چاینیدان بورایاگلیب‌لر؟  
۲-بوردا ایکی کند واردی کیچیک آراللی و بویوک آراللی  
۲۲- ائردیم ایستی (اردیموسی)  
۱- دره معناسینادیر ۲- ایستی دره  
۲۳- دره‌وار (درآباد)  
۱- یقین دره‌نین چوخ اولماقینا گؤره دئییلیر.  
۲۴- آخماقایا (احمقیه)  
۲۵- ساری‌قایا (سارقیه)  
۲۶-لنج‌آوا (لنج آباد)  
۱- لنج چوخ معناسینادیر ۲- باخ ، انج لنج ائله‌مک ۳- لنج آوا اوزو بیریئکه تاریخی تپه‌نین اوستونده تیکیلیب  
۲۷- ارالده (الرده)  
۱- بوکندین اصلی‌سی لنج آوادان آیریلمیش بیرکنددیر. ۲- ارالده و لنج آوادا اولان تاریخی اثرلر کئچمیش تاریخی آیدینلا شدیریر . و بو نلاردان ، قالاداشی ، آت‌گؤلی ، ائل چیمه‌نینی دئمک اولار . و بونلاردان باشقا نئچه ده‌نه‌ده خارابا و مختلف شکیل‌لرده راست گلیریک  
۲۸- یاسدی بولاق (شوش‌بولاق)  
۱- یاسلی‌بولاق ۲- هامار ۳- ایکی‌سی‌ده توکودور ۴- و بوکندین تاریخی ائریند‌ن شیرین خاراباسی‌نی دئمک اولار.  
۲۹- بینه‌لر (بنه‌لر)  
۱- بارداق معناسینادیر ۲- تک ائومعناسینا‌دیر  
۳۰- نوغ‌دی (نقدی)  
۱- گوره‌سن نوغ لو طایفاسینا آیید اولا بیلرمی ؟ ۲- تاریخی آبیده‌لریند‌ن پیرباغینی آدآپارماق اولار .  
۳۱- چه‌تز (خورشیدآباد)  
۳۲- جامالو (جمال‌آباد)  
۱- تاریخی اثریند‌ن بیر آتشکده ، آقام باغی واژدها قابولاغینی آدآپارماق اولار . سانکی بو کند باشدان آیاقا تاریخی اثردیر .  
۳۳- خنچل (خنجه‌لو)  
۳۴- کهلیک بولاغی (-)  
۱-کبک ۲- معده باخ کهلیگیم آزیب  
۳۵- هیمل آوار (حمل‌آباد)  
۳۶- مییون‌دره (میان‌دره)  
۳۷-آغ‌مییان (عموقین)  
۳۸-ساوالان‌کندی (ماملی)  
۳۹- لاری (لاهرود)  
۱- تاریخی اثریند‌ن بویوک بیرکوهولو آدآپارماق اولار.  
۴۰- دیبک‌لی  
دیبک اورتاسی قازئیتی اولان داشادئیرلر و اورتاسی قازنیتی اولان داشدا بوغدا و ساری کؤک دویوب و اویوق ائده‌‌ر‌لر.  
۴۱- هشئیین (هشین)  
۴۲- خوناشیر(خانه‌شیر)  
۴۳- آروانا (اروانق)  
۱- دیشی ده‌وه‌یه دئمک‌دیر.  
۴۴- شوردره (شوردرق)  
۱- دوزلویئره و تورش یئره‌دئمک‌دیر.  
۴۵- قارالار (قره‌لر)  
۴۶- شابانلی (شعبانلو)  
۴۷-آل‌کمر (علی‌کمر)  
۱- آل قیرقیزی‌معناسینادیر.  
۴۸- آلی بولاغی (علی بولاغی)  
۴۹- نییار (نیار)  
۵۰- کولان‌‌دره (کلاندرق)  
۵۱-قالاجیق (قلعه‌جوق)  
۵۲- یاجیلی (یاجلو)  
۵۳- سرقئیین ، سرعیین(سارقین)  
۱-کیچیک‌قالا ۲- مس کوب (قالایچی)  
۵۵- زئیوه (زاویه)  
۱-موغان وخلخالدا کندآدی‌دیر  
۵۶- اور (عور)  
۱-شهر ۲- گون(خورشید)  
۵۷- کنگرلی (کنگرلو)  
۱-تایفاآدی‌دیر ۲- بیر نوع بیتگی‌دیر.  
۵۸- میرآلی (میر علیلو)  
۵۹- دیوله (دیولق)  
۶۰ – اورونج (اورنج)  
۶۱- پیله‌چای (پیله‌رود)  
۱-پیله (پوله سک ده‌ن توتولوب)  
۶۲-ایمیججه (ایمجه)  
۶۳- چللک (چلک)  
۶۴- آقاباغیر (آقاباقر)  
۶۵- اهلیسان (اهل ایمان)  
۶۶-کل اسر (کله‌سر)  
۶۷- ترمان‌کندی (نریمان‌کندی)  
۶۸-رز (رض)  
۶۹-گؤن پاپاق  
۱-چرم معناسینادیر  
۷۰- دلی‌لر (دلیلر)  
۷۱- بودالالی (بودالالو)  
۷۲- آغ‌دام (اسلام آباد)  
۷۳- برک‌چای (برگ‌چای)  
۷۴- گوللوجه (گلوجه)  
۷۵- خلیج (خلج)  
۱- تورکلرین تایفاسیندان بیریدیر ۲- قوم دا اولان فلج تایفاسیلا نه نسبتی وار ؟  
۷۶- کول‌تپه (کل‌تپه)  
۷۷- مئیمند (میمند)  
۷۸- ایرینجی (ایرنجی)  
۷۹-پیرآیواتلو(پیرائیواتلی) ، پیرایراکلو  
۸۰-آغ‌دره (آغ‌درق)  
۸۱-کندی (کنده)  
۸۲- آغجا‌کوهول (آغجه‌کهل)  
۸۳-کرگان  
۱-کر، توزتورپاق معناسینادیر  
۸۴- گرجان(-)  
۸۵- احمدآوا (احمدآباد)  
۸۶- سوها (-)  
یاکوتلار اوزلرینه ساها یا ساقا دئیرمیش‌لر.  
۸۷-تکه‌چی (تکچی)  
۱- تکه کئچی‌نین ائرکه گینه دئیرلر  
۸۸-نیغیرلی (محمدلو)  
۱-بویوک معناسینادیر  
۸۹-ائردی (اردی)  
۹۰-جوم‌آدی (جمادی)  
۹۱-چیل‌گز (چهل‌گز)  
۹۲-دیژویژین‌(دیجویجین)  
۹۳-شومشورخانا (شمشیرخانه)  
۹۴-بینه‌ما (بنمار)  
۹۵- حسن باری (حسن بارق )  
۹۶-ممد تاقی (‌محمد تقی)  
۱- تاق?، سقف معناسینادیر باخ تاقچا  
۹۷- گیل‌ارلی (گیلارلو)  
۹۸- موخوش‌لی (میخوش‌لو)  
۹۹- ساققیز‌چی (سقزچی)  
۱۰۰- اودولو (اودلو)  
۱۰۱-قیزیل‌قایا (قیزیل‌قیه)  
۱۰۲- تیفییه (تیفیه)  
۱۰۳- نونه‌کران (ننه‌کران)  
۱۰۴- آنباران (عنبران)  
۱۰۵-زرگار (زرگر)  
۱۰۶-شام‌سووار (شهسوار)  
۱-شام‌چیمن معناسینادیر  
۱۰۷- کیوی (کوثر)  
۱۰۸-کولش (کلش)  
۱۰۹-قاراچاناق (قره‌چناق)  
۱۱۰- دیب‌کندی  
۱-دیب ، ته و عق، معناسینادیر.  
۱۱۱- کوللار (کولانکوه)  
۱۱۲- خاراوان  
گوره‌سن خیابان کلمه‌سی بوندان دیر.  
۱۱۳-فاخرآوار (فخرآباد )  
۱- تاریخی اثرینده سید سلیمان امامزاداسین آدلاندیرماق اولار.  
۱۱۴-قارا دووروش (دولت‌آباد)  
۱۱۵- دره‌یورد (دره‌رود)  
۱۱۶- سمی‌یان (سامیان)  
۱۱۷-بیله‌دره (ویله‌درق)  
۱۱۸-بولغاوار (باقرآباد)  
۱۱۹-کهرآلان (کلخوران)  
۱- تاریخی اثرینده شیخ جبرئیل گونبدینی آدآپارماق اولار.  
۱۲۰ – گول موغان (گل‌مغان )  
۱- اردبیله یاپیشان کند آدی‌‌دیر . ۲-گوره‌سن بویوک موغانیلا نه یاخینلیغی‌وار. ۳- گول کلمه‌سی کیچیک معنایادا اولمالیدیر باخ گول‌میخ. ۴- گول بیرنوع مریض لیک‌دی.  
۱۲۱- باری (بارق)  
۱- کؤهنه، قدیم ۲- واری » اولساق« هستی ، موجودیت .  
۱۲۲-دیزجه (دیزج )  
۱۲۳- تاق‌دیزه (تقی‌دیزج)  
۱۲۴- اوره‌به‌کی (ایربکوه)  
۱۲۵- گوور‌قالاسی (گاور قلعه )  
۱- گوور اصلینده تایغا معناسینادیر. ۲- قبر ۳- ائله قبر کلمه‌سیده بوندان توتولوب  
۱۲۶ -جوم آیران (جماران)  
۱- جوم، جوما(توپلوم یاتوپلانیش ) معناسینادیر  
۱۲۷- خوشک ارری (خشکه رود)  
۱۲۸- نشره‌ور (شهریور)  
۱- شره‌‌ور ، شورا وئر- شولاوئر. ۲- بوش یئرمعناسینادیر ۳- ورکلمه‌سی اکره یئرده‌یئر اولچو سودور نئجه‌کی بو آرخ‌دان او آرخادئیرلر . ۴- دئمک اولارکی تورک دیلیندن فارس دیلینه کؤچیب‌دیر .  
۱۲۹- نوشار (نوشهر)  
۱۳۰ ائویر(ائوری) ، (ایوریق)  
۱۳۱- سالتاوار (سلطان آباد)  
۱۳۲- میناوار (میناباد)  
۱۳۳- میدیاقالایچا (-)  
۱- گوره‌سن مادلارا آییددیر .

بقیه در صفحه ۱۸

بقیه از صفحه ۳

۱۳۴- بیله‌‌سووار (بیله‌سوار)  
۱۳۵- یئیجه (ئینگجه)  
۱۴۶- بیریس (بریس)  
۱۴۷- کیوی (کوثر)  
۱- کیوی (کویو) س معناسینادی ۲- کیو خیش آلاتدا استفاده اولونو .  
۱۴۸-قوشا (-)  
۱- جوت (جفت) ۲- قوشا بولاق ۳- قوشا گزمک ۴- قوشماق (وصل ائله مک)  
۱۴۹- بابی یان (با بیان)  
۱- یان (یاخین) ۲- یان( اوزاق) ۳- یان ( اوزگه)  
۱۵۰ – قوزدو (قوزلو)  
۱- اوغوزلی ۲- گوره‌سن اوغوز تایفاسینا عایددیر ۳- مئشگین‌ده کندآدی و موغاندا تایفا آدی دیر .  
۱۵۱- آللی (آلنی)  
۱۵۲- جل‌لو (جلیل‌لو)  
۱۵۳- چاناق بولاق (چناق بولاق)  
۱۵۴- چاپاقان (چپقان)  
۱۵۵- شاییق (شایق)  
۱۵۶- آلواریس (آلوراس)  
۱۵۷- وی‌یند کهر آلان (کلخوران ویند)  
۱۵۸- کالان پا (کلانپا)  
۱۵۹- موییل(مواول) (مویول)  
۱۶۰- شمس‌آوا (شمش آباد)  
۱۶۱- نییارا (نیارق)  
۱۶۲- قوناق قیران (رویین دزق(مهماندوست))  
۱- یئنی ایلده بوردان خسروقالاسی تاپلیدی  
۱۶۳- بیرازمان (پیرازمان) ، (پیرازمیان)  
۱- یئنی ایلده بوردان یبر اثر تاپیلمادان سونرا ۸۰۰۰ ایل تاریخ وئردی ۲- ازمان بویوک معناسینادیر .  
۱۶۴- هاس آرا(حفظ آباد)  
۱۶۵- اونار (انار)  
۱- اونار کندی چوخ چوخ اسکی چاغلاردان تاریخ گؤستره‌بیلر ۲- دووقالاسی ، ایکی ده‌نه پیر آغاجی  
۳- امامزاده جعفر ۴- خلیفه قبیری ۵- تاریخ‌ین دئییشینه گورا بابک بوردا پیرآغاجیندا گیزله‌نیب دیر .  
۱۶۶-لومب‌ار (لومبر)  
۱۶۲- ارشه (ارشق)  
۱۶۳- میس‌دره (میس‌درق)  
۱۶۴- پیره‌قوم (-)  
۱۶۵- سرداوا (سردابه)  
۱- ساری‌داوا اولابیلمزمی؟  
۱۶۶- شاتیرگون‌بز (شاتیرگنبد)  
۱- شاتیر قبیری بوردا اولماقا گورا بو آدا آدلانیب؟ ۲- قالاباشی و باشقا باشقا تاریخیلرده بوردا اولمالیدیر .  
۱۶۷- بولوس (بلوس)  
۱۶۸- کولور(کلور)  
۱۶۹- خییه‌رک (خیارک)  
۱۷۰- کورئییم (کوراییم)  
۱۷۱- خییو (مشکین)  
۱۷۲- تورپاقلی (تپراقلو)  
۱۷۳- موغان(میغان) (مغان)  
۱۷۴-کیس‌آلا(کوهسار)  
۱۷۵- ائیوازلی(عیوضلو)  
۱۷۶- خنگ(خه‌نگ) ، (خانقاه)  
۱۷۷- بووران (بوران)  
۱۷۸- پیراوغلو (پیراقلو)  
۱۷۹-آق‌قالا (آق‌قلعه)  
۱۸۰ – تال بیشلاقی (طالب قشلاقی)  
۱۸۱- آلی قیشلاقی (علی قیشلاقی)  
۱۸۲-جنقان (جنگان)  
۱۸۳- وان ایس تانان (وانستانق)  
۱۸۴- ناغارا (نقاره)  
۱۸۵- سالالا (سلاله)  
۱۸۶- شوردره (شوردرق)  
۱۸۷- قوشدو(قوشلی) (گوشلو)  
۱۸۸-آلیشان قیشلاقی (عالیشان قیشلاقی)  
۱- آلیشماق(اودآلماق، یانماق، رماشیلاردا روشن اولماق)  
۱۸۹- داش کسن (-)  
۱- داش کس ده اوچ ده‌نه النن ؛ قازیلمیش ماغاراواردی ایندی اورا سامان یغییرلار .  
۱۹۰- مازآتدی (مازآتلی)  
۱۹۱- میجه‌ندی (مجندی)  
۱۹۲- سامانلی (سامانلو)  
۱- سامان »کاه« معناسینادیر نئجه‌کی لو، سون شکیلچسیی تایفا ویئره دئییل مه لیدیر.  
۱۹۳- باللیجا (میرک)  
۱۹۴- اولما (-)  
۱- کوزه وسبو معناسینادیر .  
۱۹۵- دیوله ، »دیولق (تویله‌سرا)«  
۱۹۶- سوما (صومعه)  
۱۹۷- شیندیر شامی (شندرشاملی)  
۱-پوش چیمن ۲- کهنه چیمن ۳- قویون و مالینده بوش اتینه شن تیر دئمکدیر .  
ساوالاندا چوخ ئیرین سهودئییل‌مه‌سی

دوزگون‌آد (قوندارما‌آد)  
۱- پوشتی (پیشتی) ، (بورجلو)  
۱-دئمک پوشته مکد‌ن توتولوب ۲- پیشمک یانی یانماق، چوخ ایستی اولماق  
۲- لیغلی گؤل (لجن گؤلو)  
۱- لیغ باتلاقدا اولان لو همه سویا دئیرلر ۲- باتلاقدا بیتن بیر نوع بیتگی یه دئیرلر  
.۳- ائششک مئیدانی (هوشنگ مئیدانی)  
۱- ائله من اوشاقلیقدان بو می آداملاردان بورانی ائششک مئیدانی ائشیتمیشم .۲- ارشک‌ده اولا بیلر  
۴- دووقالاسی (دیوقالاسی)  
۱- اونار کندینده بیر تاریخی قالادیر.  
۵- کورا وازلی (کور عباسلو)  
۶= دیب سیزگول (آت گولی)  
ائله اوشاقلیقدان بومی آداملار بورا دیب سیزگول دئرلر .  
۷- قیزیل بئره (قیزیل‌بره)  
۱- قیزیل حاصار ۲- حاصارا قویون سالارلار.۳- قازان معناسینادا اولابیلر .  
۸- دده مقصود (بابا مقصود)  
۹- تویوزگولو (طاووس گولو)  
۱۰- قاینارجا (قینرجه)

رحیم غلامی لنج آباد  
برگرفته ازوب سایت تلویزیون آنادیلی